

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 31 (1909)  
**Heft:** 1

**Anhang:** Beilage zu Nr. 1 der Schweizer Frauenzeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Lebenspiel.**

Wachend träumst du, träumend lebst du,  
Licht und Schatten wirft der Traum!  
Stunden schleichen, Jahre fliehen;  
Neuer Ring am Lebensbaum.

Singend klagst du, weinend singst du,  
Saiten tönen schnell und voll!  
Oft steht still des Glückes Kurbel,  
Oftmals freist sie lebensvoll.

Lebend stirbst du, sterbend lebst du.  
Stoßt einmal die Lebensuhr,  
Wird vom bunten Würfelspiele  
Nur getilgt die Erbsenpur.

Anna Schent.

**Die Londoner Zeit-Frau.**

Die Frau, die von der Zeit lebt, so könnte man  
die in London ansässige Miss Belleville nennen. Ihr

amtlicher Titel „Lady Official Timekeeper“ erklärt alles: sie hat in ganz London allein das Privileg, ihren amtlich beglaubigten Chronometer mit dem der Greenwich Sternwarte zu vergleichen und dann in der Stadt die Uhrmacher mit der richtigen Zeit zu versorgen. Dieses eigentümliche, dabei aber recht einträgliche Geschäft ist vor etwa 70 Jahren entstanden, das hat Miss Belleville einem Londoner Reporter verraten. Damals geriet ihr Vater, der Assistent an der Sternwarte war, auf den Einfall, sich einen Chronometer privilegieren zu lassen, mit dem er den Lon-

**Trinkt bei Tisch  
Alkoholfreie  
Weine Meilen!**

In doppelter Hinsicht sind die alkoholfreien Weine Meilen das beste Tischgetränk für Familien. Sie entheben der Kinder vom Genuss des Tischweines auszuschliessen, und sie bilden einen Ausgleich gegen die häufig zu eiweissreichen Speisen unserer Tafel, worauf ihr hoher gesundheitlicher Wert beruht.

donern Uhrmachern die richtige Zeit übermitteln wollte. Nach seinem Tode setzte ihre Mutter das Geschäft fort, und seit 1892 hat sie selbst es in Händen. Jeden Montag morgen geht sie zunächst zur Sternwarte in Greenwich, wo sie eine amtliche Bescheinigung darüber erhält, wieviel ihr Chronometer von der wahren Zeit abweicht; dann macht sie sich auf den Weg zu ihrer Rundschiffahrt, die aus etwa 40 Groß-Uhrmachern besteht. Das Geschäft bringt ihr etwa 400 Pfund (10,000 Fr.) im Jahr ein.

**GALACTINA**

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. 1050

Probe-Exemplare der Schweizer. Frauen-Zeitung werden gratis u. franko zugesandt.

**Zur gef. Beachtung.**

Wir teilen den verehrlichen Abonnenten mit, dass mit dem Bücherversand für diejenigen, welche uns neue Abonnenten zugewiesen haben, begonnen worden ist. Wir danken an dieser Stelle nochmals für die freundliche Mitarbeit und wird es uns freuen, auch zu Anfang des 31. Jahrganges noch viele für solche Mit-hilfe belohnen zu können.

Probenummern zur Verteilung an Verwandte und Bekannte versenden wir auf Wunsch gerne gratis und franko.

Bestellungen aus dem Auslande bitten wir postamtlich aufgeben zu wollen.

Ferner bitten wir, allfällige Adressänderungen uns jeweils baldigst bekannt geben zu wollen mit gleichzeitiger Angabe der alten Adresse.

Hochachtend

Die Administration der  
Schweizer Frauen-Zeitung.

**Gesucht:**

1049

zu sofortigem Eintritt eine in Haus und Garten durchaus tüchtige Person als Haushälterin zu einem jungen Witwer mit einem Kinde. Zu erfragen bei der Expedition des Blattes.

**Gesucht:** Anstellung für ein 17-jähr. gesundes Mädchen, das sich im Haushalt ausbilden möchte, eventuell auch in ein Geschäft. Offerten unter Chiffre M O 1053.

**Feinster Bienenhonig**

1026

Muster von 1/2 kg franko Fr. 1.25  
Büchsen „ 2 1/2 „ „ 5.30  
„ „ 5 „ „ 10.—

M. Friedli, Loreto, Lugano.

**Graphologie.**

605] Charakterbeurteilung aus der Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Briefmarken oder per Nachnahme  
Grapholog. Bureau Olten.

**Für 6.50 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme  
bto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). 1068  
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

**Dick und rund**

980] werden Ihre Kinder, wenn sie

**Mellin's Nahrung**

nehmen. Leichtverdaulichstes, stärke-freies Nährmittel.  
In allen Apotheken und Droguerien.

Erhältlich in allen Apotheken,  
Parfümeriegeschäften und Droguerien.

vernichtet alle  
Hautunreinigkeiten,  
Somersprossen etc.

C.B. W.

Verleiht feinen  
Schönen, weissen  
& zarten Teint!

**MILCH-SEIFE**

Heute das beste Mittel zur Erreichung  
einer sammetweichen, zarten Haut  
mit jugendfrischem Aussehen.

70 Stück p. Stück

C. BUCHMANN & CO. WINTERTHUR  
Alleinige Fabrikanten.

1028

**Massiv silberne und schwer versilberte****Bestecke und Tafelgeräte**

H 6200 Lx

1011

sind stets willkommene, nützliche Hochzeits-  
und Festgeschenke. Verlangen Sie Gratis-  
Katalog (ca. 1250 photogr. Abbildungen)  
E. Leichl-Meyer & Cie., Luzern, Kurplatz  
Nr. 27.

**FILZ**

in allen Farben und Qualitäten für  
Handarbeiten, Decken, Unterlagen,  
Japons, Teppiche etc. empfiehlt  
Filzfabrik Wil (Kant. St. Gallen)

Muster auf Verlangen gratis und franko. 898

O. WALTER-OBRECHT'S



**Krokodil-Kamm**  
ist der Beste Hornkamm  
für Haarpflege und Frisur  
Überall erhältlich.

1036

**ZEPHYR** Toilette-  
Seife.  
Unübertroffen  
für die Hautpflege.  
FRIEDRICH STEINFELS, ZÜRICH.

1763

**Reine, frische Sennerei-Butter**

per Kilo à Fr. 2.95 ab Verkaufsort liefert an solvente Abnehmer 1923  
Anton Schelbert in Kaltbrunn.

Für besseres Schuhwerk verwende man bei Schnee  
Hochglanzfett



von Sutter-Krauss &amp; Cie., Oberhofen.

1067

**Druckarbeiten jeder Art**

in einfachster und feinsten Ausführung

Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

**Geschulte Krankenpflegerin**

1052] findet auf 1. Januar 1909 An-  
stellung beim freiwilligen Kranken-  
pflegeverein Straubenzell. Gehalt:  
Frs. 700.—. Ausserdem freie Wohnung  
und Beköstigung. Anmeldungen und  
Zeugnisse sind einzureichen bei

Herrn Dr. Aug. Walder, Arzt  
in Bruggen bei St. Gallen.

**Ein Fräulein reiferen Alters, im Haus-  
halt selbständig und erfahren, im  
Umgang gewandt u. sprachenkundig,  
wünscht Placement bei einer einzelnen  
Dame zur Bedienung, Pflege und Ge-  
sellschaft. Beste Referenzen. Gest.  
Anerbieten unter Chiffre A 929 befördert  
die Expedition.**

**Töchterpensionat**

Mme. O. Blanc-Bournier

**Cressier** (près Neuchâtel)

Grdl. Erlernung der franz. Sprache.  
Sorgfältige Pflege. Familienleben. Pro-  
spekt. Beste Referenzen. 1996  
Preis Fr. 1000.— jährlich. (M 6381 N)

**Hausfrauen**

1018] probiert meine frische, süsse

**la Einsied-Butter**

à Fr. 2.75 per kg.

**la frische Kochbutter**

à Fr. 2.45 per kg, zum Einsieden,

in Kisten von 5 kg an.

Eine Probe wird Sie überzeugen  
u. zum ständigen Abnehmer machen.  
Es empfiehlt sich

Frau Schibig-Camenzind  
Butter- und Honighdlg.  
Ibach-Schwyz.

**Berner-  
Leinwand**

661] zu Leintüchern, Tischtüchern, Ser-  
vietten, Hand-, Wasch- u. Küchentüchern  
etc., bemustert, direkt an Private und  
liefert jedes Metermass zu Fabrik-  
preisen

**Hans Hürzeler**

Langenthal (Kt. Bern).

**CHRONISCHE KATARHE  
HUSTEN  
BRONCHITIS**

werden gründlich geheilt durch die

**SOLUTION  
PAUTAUBERGE**

Das wirksamste Mittel gegen alle  
Krankheiten der Lunge  
und der Luftwege.

Paris für die Schweiz Fr. 3.50 die Flasche.

L. PAUTAUBERGE  
COURBEVOIE près PARIS  
u. APOTHEKEN.

## Briefkasten der Redaktion.



**M. M.** Wenn Sie dem Freund Unrecht angetan haben, so daß er durch Sie eine Schädigung erfahren hat, so genügt es noch lange nicht, daß Sie dies sich selber sagen und das Geschehene bereuen, sondern es ist Ihre unabweisbare Pflicht, auch dem Freund dies offen zu bekennen, ihn für den durch Sie verursachten Verlust schadloß zu halten. Selbstverständlich muß auch die arglose Mittelsperson, von welcher — durch Sie beeinflusst — der Schaden kam, unverblümt in Kenntnis gesetzt werden, damit die Reputation Ihres Freundes auch dort wieder hergestellt wird. Es ist zwar sehr wohl möglich, daß der ahnungslose Freund verblüfft und entrüstet über die Rolle, die Sie ihm gegenüber gespielt haben, Ihnen zürnen und die Freundschaft entziehen wird. Das muß aber als wohlverdiente Strafe ertragen werden. Wenn Sie nicht durch vollständige Offenheit den Fleck tilgen und freie Bahn schaffen, so müssen Sie riskieren, daß die Strafe Sie früher oder später doch und zwar in vermehrtem Maße treffen wird. Sie mögen auf der Leiter des äußeren Ansehens noch so hoch steigen und reichlichen Erfolg haben, so kann der morsche Stein in Ihrem Fundament doch den Sturz Ihres Prachtgebäudes herbeiführen. Und abgesehen davon, so kann Ihnen doch nie so ganz behaglich sein bei dem Gedanken: Ich habe Unrecht getan und habe in Freigebigkeit nachher nicht den Mut gehabt, mein Unrecht einzugestehen. Dieses Bemühen muß Ihnen doch manche Freude trüben. Wenn Ihre Frau Sie zu bewegen sucht, doch endlich reinen Tisch zu machen, so ist das wahrlich keine Pflichtverletzung, im Gegenteil. Die Frau will ihren Mann nicht nur lieben, sondern auch achten und als Held herumern können. Die größte Heldentat ist aber sich selber zu beugen. Wenn Ihnen dies gelungen ist, dürfen Sie erhobenen Hauptes vor Ihrer Gattin da stehen und sie wird mit Stolz Sie als den Vater ihrer Kinder betrachten und als Vorbild männlicher Größe den Aufwachsenden darstellen. Die Frau kann dem Mann alles andere eher verzeihen als Freigebigkeit. Die Schweizer Frauenzeitung, auf deren Urteil Sie abstellen, beglückwünscht Sie und wünscht Ihrem Vorhaben bestes Gelingen.

**Leserin in A.** Sie haben das Recht, den Ihnen als Vormund der Kinder passenden Mann zu nennen. Ist der Betreffende unbescholten und eigenen Rechtes, so muß das Waisenamt Ihrem Wunsch entsprechen.

**Eifrige Leserin in B.** Manche Mutter wäre wie vor den Kopf geschlagen, wenn sie Gelegenheit hätte, das Gebahren ihrer Kinder unter Fremden beobachten zu können. Selbst sehen und hören wirkt viel überzeugender und dauernder als eine Klage. In der Regel erbittert die letztere nur, so sehr das reine Gutmeinen auch am Tage liegt. Wenn Sie in der Lage sind, eine solche Beobachtungsmöglichkeit zu schaffen, so tun Sie es, die Wirkung für die Zukunft kann nur gut sein.

**J. 10 G.** Frida Schanz ist seit Juli 1885 mit dem Schriftsteller und Redakteur Ludwig Soganz verheiratet, sie ist seit dem Jahr 1891 in Berlin ansässig.

**Faulsina in L.** Legen Sie Ihre Arbeiten einem tüchtigen Verleger vor und ersuchen Sie ihn, Ihnen in aller Offenheit zu sagen, ob Ihre Geistesfinder zur Veröffentlichung reif sind. Gute Freunde sind in der Regel bestochene Richter.

**An Verschiedene.** Wir müssen unsere verehrlichen Leserinnen darauf aufmerksam machen, daß privaten Antworten auf Sprechsaalfragen, die wir an die tit. Fragestellerinnen durch die Post überweisen müssen, unbedingt mit dem nötigen Porto zu versehen sind. Da ja die Fragen und Antworten kostenfrei aufgenommen werden und brieflich zu stellende Antworten oft dungenweise einlaufen, so ist die Beilage einer Marke unbedingt notwendig, wenn umgehende Uebermittlung erfolgen soll. Wir bitten also um freundliche Berücksichtigung.

*Liliumwilde*

von Bergmann & Co.  
Zürich.

anerkannt beste Seife für zarten, reinen Teint, gegen Sommer-  
sprossen und alle Hautunreinigkeiten

Nur echt mit Marke  
Zwei Bergmänner.

1030

## Ein Wunsch.

Ihr langgehegter Wunsch ist es, wie wir ganz genau wissen, ein gesunder und glücklicher Mensch zu werden. Sie möchten einmal so recht frei aufatmen können und wie mit Flügeln über all diese Sorgen weggetragen sein. Da gibt es nur eins: leben Sie den Naturgesetzen entsprechend. Vermeiden Sie vor allem die täglichen Sünden, vor allen Dingen den ganz ausserordentlich schädlichen Bohnenkaffee, der als schleichendes Gift schon manches Nervensystem ruiniert hat. Seine zerstörenden Wirkungen stehen wissenschaftlich fest. Trinken Sie dagegen Kathreiners Malzkaffee, so werden sie bald eine nie gekannte Erleichterung und Frische verspüren: die süsse Frucht eines täglich geübten Gehorsams gegen die unerbittlichen Naturgesetze. Sie müssen jedoch den Malzkaffee mit der Schutzmarke kaufen, denn nur dann erhalten Sie den echten Pfarrer Kneippschen Malzkaffee, der eine Wohltat für Ihre Gesundheit ist.

[989]

## Eine Sorge weniger

haben diejenigen Hausfrauen, die sich Ihre Hauskonfekte nicht mehr selber herstellen, sondern sich dieselben von der rühmlich bekannten Firma **Ch. Singer, Basel**, kommen lassen. Singers Hauskonfekte sind den selbstgemachten nicht nur vollkommen ebenbürtig, sondern sie bieten eine viel reichhaltigere Auswahl in stets frischer Qualität. Postkollis von 4 Pfund netto, gemischt in 8 Sorten, Fr. 6, franko durch die ganze Schweiz.

Zahlreiche Anerkennungen.

## Winkler's Kraft-Essenz

[1014]

hat sich als **wohltuend vorzüglich bewährt**, bei **Erkältungen** und **Appetitlosigkeit** etc. — Erhältlich in Flaschen à **Fr. 1.50** und **Fr. 2.50** in Apotheken, Droguerien und Handlungen, in allen grösseren Ortschaften, wo nicht, wende man sich **direkt an die Fabrik**

H 6469 Z

**Winkler & Co., A.-G., Russikon (Zürich).**

## Mein Liebling Eidotter-Seife!

1005]

ist die

(Echt in roter Packung zu 75 Cts. per Stück), weil sie auch während der kalten Jahreszeit die Haut **zart** und **weich** erhält. Als Toilette- und Bade-seife unentbehrlich!

**Ehren-Diplom mit goldener Medaille, Paris 1908.**

## Eidotter-Creme.

Präparat aus Hühnerei per Dose zu Fr. 1.—. Bestes und billigstes Mittel gegen Hautkrankheiten und um spröde und rissige Haut wieder geschmeidig u. glänzend zu machen. Ausgezeichnet gegen Wundsein der Kinder. Wo noch keine Depots, erhältlich durch die Fabrik J. Burkhart, Bern.

## Briefkasten der Redaktion.

**Junge Leserin in A.** Ihren Hunger nach allerlei Aufregungen stillen Sie am besten in den Tageszeitungen, die für denselben Stoff ständige Rubriken halten müssen, um den Bedürfnissen der, auf solche Kost besonders spannenden, Leser gerecht werden zu können. Wir befassen uns mit dieser Materie nicht, denn verbessert wird dadurch nichts. Wer möchte auch Schmutz, der sich total angesammelt hat, in möglichster Weise ausbreiten? Glauben Sie, daß dies in moralischer Beziehung gesundheitsfördernd wirkt? Und das letztere ist doch unsere Pflicht.

**Das Bessere ist des Guten Feind.** — Tadellose Stärkewäsche ist der Stolz der Hausfrau. Alle Mühe und Arbeit nützt aber nichts, wenn die Stärke nicht von vorzüglicher Qualität ist. Das Vortrefflichste, was auf diesem Gebiete neuzeitlich mit Recht gepriesen wird, ist die **Remy Weiskarte**; sie vereinigt alle wünschbaren Eigenschaften in sich und wird von fachkundigen Personen jedem andern Fabrikate vorgezogen. [874]

## Das Examen der Nüchternheit.

Das amtliche Erkennungszeichen der Betrunknen in England enthüllt neulich ein Rutscher, der von einem Polizisten als betrunken nach der Wache gebracht und dort von dem Polizeiarzt auf seinen Zustand untersucht worden war. Er hatte auf einem schmalen schwarzen Brett den Beweis zu führen, daß er noch schnur-

**Klavierspiel ohne Notenkenntnis und ohne Noten!** Nicht viele Neuheiten auf musikalischem Gebiete dürften solches Aufsehen erregen, wie die neueste Auflage des unter obigem Titel erschienenen Systems, handelt es sich doch um die Erlernung des Klavierspiels ohne Noten oder sonstige Vorkenntnisse durch Selbstunterricht. Der Erfinder, Kapellmeister Theodor Walther in Altona hat mehrere Jahre gebraucht, um die Methode auf die jegliche Einfachheit und Höhe zu bringen. So mancher Musikfreund kann sich hiernach ohne weiteres, lediglich durch Befolgung der Erklärung, seine Lieblingslieder selbst einüben, da die Methode so leicht gehalten ist, daß sie ohne Mühe von jedermann sofort verstanden wird. Heft 1 und 2 mit 6 beliebigen Liedern besorgt auf Wunsch für Mk. 2.50 die Expedition dieser Zeitung unter Nachnahme des Betrages. [556]

gerade zu gehen vermöge. Dann hatte er die Worte „General constitutional“ und „Territorial Army“ ohne Anstoß auszusprechen und schließlich mit den Fingern die Fußspitzen zu berühren, ohne dabei das Knie zu beugen. Alle diese hochnotpeinlichen Proben bestand der arme Sünder glänzend — nach seiner Meinung, aber nicht nach der des Arztes, denn er hatte 10 Schilling Strafe zu zahlen.

## Das beste Mittel der Eisenbahner

„Die Wobert-Tabletten sind gegen Husten, Katarrh, Heiserkeit, Halsverfleischung, welchen Erscheinungen wir Eisenbahner viel und oft unterworfen sind, das beste Mittel, das man bis heute erhalten konnte. Für Eisenbahner im äußeren Dienst leisten diese Tabletten unschätzbaren Nutzen.“  
Olten, April, 1907. J. A. und G. B., Zugführer; F. B. und G. R., Bremser; S. R., A. G., B. Sch., J. Th., A. B., Kondukteure.  
In allen Apotheken. Fr. 1.—.

323]

Neu!

Praktisch!

Neu!

## Sammel- (Hänge- u. Steh-) Rahmen für Ansichts-Postkarten

Fassungsvermögen über 250 Stück.

Neueste Karte stets eingerahmt.

Zu verlangen in allen besseren Papeteriegeschäften.

[1051]

## Beck's Wollseife

Beste Seife zum Waschen von **wollenen Unterkleidern, Kinderwäsche, Strümpfe, Decken etc.** Die Wolle bleibt **weich und geschmeidig** und geht nicht ein. Gebrauchsanweisung bei jedem Stück. Ueberall zu haben. [705]

Gesetzl. geschützt.

„Hygienicus“

Gesetzl. geschützt.

## Bügelpasta

sensationelle Erfindung, womit den Stoffen **das Aussehen von neuen** verliehen wird.

Unentbehrlich für **Tisch-, Bett-, Toilettewäsche**, weiche (nicht zu stärke) **Hemden, Blusen, Brautausstattungen**, weisse, sowie farbige **Leinen- od. Baumwollanzüge, Vitragen, Vorhänge, Spitzen, Schleier** usw. (W 496.) [909]

„Hygienicus“ macht das Gewebe konsistent und ausserordentlich geschmeidig, ähnlich wie Samt; dem Baumwollstoff verleiht er das schöne Aussehen des Holländisch-Leinens. Stets von gleich grosser Wirksamkeit für alle Gewebe, ob aus Leinen, Baumwolle, Schafwolle oder Seide. **Wirkt desinfizierend!**

In allen Droguerie- und ähnlichen Geschäften erhältlich.

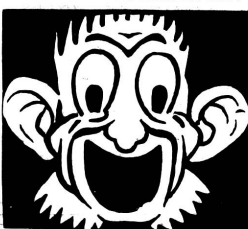
L. Chiozza &amp; Co., Cervignano (Küstenland).

Vertreter auf grösseren Plätzen gesucht.



Schutzmarke.

Neu! Praktisch!



Kochtopf „Tip-Top“

Ueberkochen von Milch, sowie jegliches Anbrennen von Speisen ausgeschlossen. 882

Einf. Handhabg. kein kompl. Apparat, kein Ueberwachen der Speisen mehr. Bed. Feuerersparn. Glänzende Zeugn. v. staatl. Anstalten, Privaten etc. Erhältl. in bess. Haushaltungsgeschäft, wo nicht, direkt von **V. Ehrsam-Jetzer**, Paulstr. 12u, Zürich V. Prospekte und Zeugnisse gratis und franko.

Willkommenes, praktisches Hochzeits- und Festgeschenk.

ANGLO SWISS BISCUIT &amp; WINTERTHUR



(H 3887 Z)

Ueber

[775]

170

verschiedene Sorten

Biscuits und Waffeln

unübertroffene Qualitäten.

Neuheiten:

Polo &amp; Greamlette

Ueberall erhältlich.

Erste

Biscuit-Fabrik

der Schweiz.

## Inserate

für alle Zeitungen der Welt beförd. billigst u. täglich die

Union-Reclame Luzern

Annoncen-Expedition

Allein konzess. Propaganda-Bureau des Schweiz. Hoteller-Vereins

Agenturen an allen grössern

933] Plätzen. (Ue 15077 p.)

Fachmännische und gewissenhafte Ausarbeitung aller, auch der kleinsten Annoncen. Empfehlung der geeignetsten und zugkräftigsten Zeitungen etc. Kostenfreie Lieferung wirkungsvoller Kilschee-Entwürfe. Gewährung höchster Rabatte. Kostenloser Beförderung aller einlaufender Offer briefe. Geschmackvolle Kilschees zum Selbstkostenpreis

**Kilschee's Jaus'faktung**  
[1025] ist das Beste.

Preis Fr. 1.30 — überall erhältlich oder direkt bei

KAISER &amp; Co. BERN

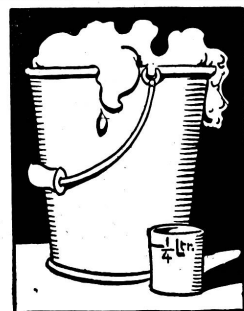
Reine, frische Einsied-Butter

liefert gut und billig [529]

Otto Amstad in Gockenried, Unterwalden.

„Otto“ ist für die Adresse notwendig.





## Sunlight-Seife

ist Devise am Putztag! Jeder Gegenstand, wenn er überhaupt abgewaschen werden darf, verdient die Wohltat dieser Seife, denn der Erfolg ist glänzend. Vom Keller zum Dach, vom Fußboden zur Decke wirkt sie Wunder. Zum Putzen von Email, Zink, Fliesenstrich und Böden mache man Sunlight-Seifenlauge.



721

## Badanstalt Aquasana St. Gallen

Wasser- und Licht-Heilanstalt.

Behandlung von Nervenleiden, Herzleiden, Magen- u. Darmkrankheiten, Muskel- und Gelenkrheumatismus, Fettsucht, Gicht, Blutarmut, Bleichsucht, Frauenkrankheiten, Hautleiden.

**Hydrotherapie:** Duschen, Halbbäder, fließende Fuß- und Sitzbäder. — **Lichtbehandlung:** Glüh- und Bogenlichtbäder. Bogenlichtbestrahlung. — **Elektrische Bäder,** elektrische Lohntanninbäder. — **Kohlensäurebäder.** — **Massage,** Vibrationsmassage. — **Fango-Applikation.** — **Sol- und andere medizin. Bäder.** — **Türkische Bäder.** — **Wannenbäder.**

Leitender Arzt: **Dr. Steinlin,** Spezialarzt f. Nervenkrankheiten. Sprechstunden in der Anstalt.

Die Prozeduren und Bäder werden durch geübtes Badepersonal genau nach Vorschrift sämtlicher Herren Aerzte von St. Gallen (Za G 26) und Umgebung abgegeben. [379]



Probehefte mit Romananfänge für 25 Pf. durch jede Buchhandlung.

## Für Magen- und Nervenleidende

ist der **echte Feigenkaffee**

ganz besonders zu empfehlen.  
Gesünder noch u. angenehmer als Malzkaffee  
ist **Feigenkaffee** auch als **Kaffee-Zusatz** vorzuziehen.  
Tadelloses und garantiert reines Fabrikat  
der

**HELVETIA LANGENTHAL.**

**Rosalin** gibt sofort natürlich rosige Gesichtsfarbe. Keine Schminke. Garantiert unsichtbare, unschädliche Anwendung. Schachtel, 1 Jahr reichend, à Fr. 4.50 diskret versendet gegen Nachnahme. 5831  
Gesetzlich geschützt. **Frau A. G. Spillmann, Waltersbachstr. 1, Zürich IV.**

## Zeppelins Fernfahrten

1084] mit Text und schön illustriert erhalten Sie gratis bei Bezug von Fr. 3—4 in

## Jugendschriften

- wie
- a) **Märchenbücher** von Grimm, Andersen, Hauff, Bechstein, 1001 Nacht, à 2.—, 3.—, 4.—.
  - b) **Robinsonaden**, Robinson Crusoe, Ital. Robinson, im Lande der Buren, Don Quixotte, Till Eulenspiegel etc., à 2.—, 3.—, 4.—.
  - c) **Mädchenschriften** von B. Clement, Dora Schlatter, Rhoden, Trotskopf-Geschichten, Erzählungen von J. Spyri etc., 2.—, 3.—, 4.—.

**Bilderbücher** für jedes Alter von 80 Cts. an.  
**Musikalien** für alle Instrumente.  
**Spiele, technische Werke, Klassiker, Romane, Geschenkwerte aller Art, Bilder** usw.

Konkurrenzlos billige Preise.  
Neue, gebundene Exemplare mit Rabatt. Kataloge gratis.

**F. Moser, Buch- u. Musikalien-Antiquariat**  
13 Brühlgasse St. Gallen Brühlgasse 13.

1065]

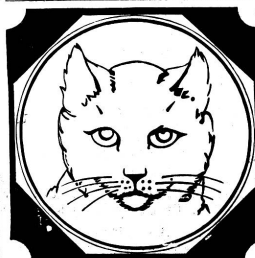


## Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei

### Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister

Küsnacht-Zürich.

709] Aeltestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.  
Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge  
Bescheidene Preise. **Gratis-Schachtelpackung.**  
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.



912] Die (H 5472 Z)  
**extra reine Seife „die Katze“**

ist garantiert frei von allen der Seife schädlichen Substanzen und enthält das Maximum an nützlichen Stoffen. Die extra reine Seife „die Katze“ verlängert die Dauerhaftigkeit der Wäsche und erspart 20 bis 30 % auf dem Gewicht der verwendeten Seife. Man hüte sich vor Nachahmungen, deren Marken Ähnlichkeit mit dem Katzenkopf haben. — Dépôt bei **Jean Osterwalder, im Bleichele, St. Gallen.**